



「トルコの伝統的刺繍とオヤ」&「ビーズの縁飾り」展

オスマン帝国のトプカプ宮殿内で発展したトルコ刺繍の技術は、宮廷外の職人たちに伝わり、バザールで商品となりました。さらに、町や村の女性たちも、自分や家族のために盛んに刺繍をするようになりました。つい最近まで、トルコでは、器用な娘が良いお嫁さんの条件になるほど、手仕事が重視されていました。結婚するまでに、ナブキンに刺繍したり、タオルの端にレースをつけたり、スカーフの縁を飾るオヤをたくさん作り、嫁ぎ先に持っていきます。敬虔なイスラムの、母から娘へと代々受け継がれてきた素晴らしい手仕事の一端をご紹介します。

2012.11.5(月)→**11.17**(土)

10:00 - 17:00 (最終日は 16:00 まで) 日曜日休廊

★12～15日の12:00～14:00・16:00～17:00は、ビーズの縁飾りの体験ワークショップを開催します。

女子美ガレリアニケ

主催：女子美術大学美術館 日本トルコ民間交流協会 / 石本寛治・智恵子 ビーズの縁飾り研究会 / 西田碧・CRKdesign

後援：トルコ共和国大使館 グラフィック社 株式会社クロバー



photo.Yoshiharu Ohtaki



「トルコの伝統的刺繍とオヤ」&「ビーズの縁飾り」展

温もりのある繊細な手仕事。

オスマン帝国時代から代々受け継がれてきた刺繍の中で、19世紀から20世紀にかけて制作されたナプキンやカバー、タオルなどの貴重な作品を約50点展示します。トルコの国民はほとんどがイスラム教徒。信仰心の篤い女性たちは頭髪をスカーフで隠します。美しい縁飾り(オヤ)のついでにスカーフを約270点、モチーフの名前や技法別の説明を添えてご紹介します。"ビーズの縁飾り研究会"は、ボンジュックオヤの美しさと実用性に注目してモチーフや編み方を研究し、手軽に作って楽しめるようにアレンジしました。作品展示と併せて、体験もお楽しみください。



男性の帯、チューリップ



ハンカチ

Embroidery トルコの伝統的な刺繍

子孫繁栄、健やかな成長、戦地での夫の無事など、様々な願いが込められている抽象化された図案や、銀糸を使用した技法が特徴です。



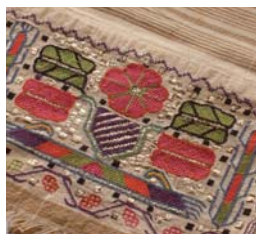
ナプキン・モスクのモチーフ



ナプキン・鳥のモチーフ



タオル・ザクロの花と実のモチーフ



バスタオル・花のモチーフ



ナプキン・生命の木のモチーフ

Oya スカーフの縁飾り=オヤ

オヤのモチーフには、花言葉のように意味を持つものもあります。技法で大きく分類すると5種類になります。



イーネオヤ



トゥオヤ



メッキキオヤ



フィルケテオヤ



ボンジュックオヤ
ビーズを入れたオヤは、適度な重みもあって実用的。

Edging with Beads ビーズの縁飾り

ボンジュックオヤを日本流にアレンジしてリメイク。アイデアいっぱいの本、「ビーズの縁飾り」に掲載した作品を展示します。体験ワークショップも開催します。(日時は裏面★に掲載)



靴にも縁飾り



キャンドルホルダー



チュニックをリメイク



ビーズの縁飾り Vol.1~3

グラフィック社刊。英語、仏語など海外版も多数出版。
詳細はHPで紹介しています。www.crk-design.com/menu_beads.html

Profile

日本トルコ民間交流協会 / 石本寛治・智恵子

20年前に日本トルコ民間交流協会を作り、以後、トルコと日本の各地で両国の文化紹介のイベントを開催。2003年、トルコから講師を招き、オヤを紹介する日本初の展覧会と講習会を開催。オヤブームの火付け役となる。トルコ政府の外務大臣より功労賞を受賞。長年に渡る両国間の文化交流・人的交流に努めた功績で、日本政府より在外公館長賞、外務大臣賞を受賞。

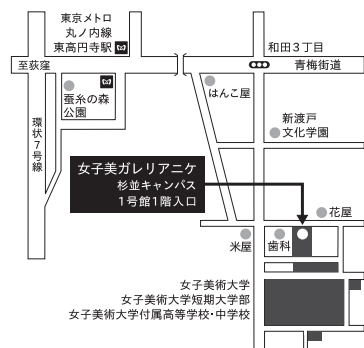
ビーズの縁飾り研究会 / 西田碧・CRKdesign

上記のオヤ展とトルコでの日本文化祭参加をきっかけに、ボンジュックオヤに魅せられる。技法、素材、作り方の研究をし、日本流にアレンジして「ビーズの縁飾り」を2008年に発刊。NHKでも紹介され、展示会やワークショップも好評。その後、続編を発表。現在は、西武池袋店サイデー、銀座おとな塾(産経)で講習。詳細は下記ブログまたは、「ビーズの縁飾り研究会」のfacebookを参照。

<http://crkdesign.blog61.fc2.com/>
<http://beadededge.blog119.fc2.com/>

Joshibi Galleria nike

女子美ガレリアニケ tel.03-5340-4688
〒166-8538 東京都杉並区和田1-49-8
女子美術大学 杉並キャンパス 1号館1階
[交通] 東京メトロ丸の内線 東高円寺駅下車 徒歩約8分



女子美術大学